

Zhou Documents

---

December 2020

## Project Proposal - My Private Album [2]

Meng-bo FENG 冯梦波

Follow this and additional works at: <https://digital.kenyon.edu/zhoudocs>

---

### Recommended Citation

FENG 冯梦波, Meng-bo, "Project Proposal - My Private Album [2]" (2020). *Zhou Documents*. 73.  
<https://digital.kenyon.edu/zhoudocs/73>

This Proposal is brought to you for free and open access by Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. It has been accepted for inclusion in Zhou Documents by an authorized administrator of Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. For more information, please contact [noltj@kenyon.edu](mailto:noltj@kenyon.edu).

## 关于My Private Album

冯梦波

My Private Album是我的第一部互动多媒体电脑节目。它主要基于我的家庭私人照片，从最早的一张，1920年代，我奶奶的爷爷手持牧羊鞭的照片，直到今天。节目的结构分为四部分：祖父母；父母；我和晓征；红小兵电影院。有类似一般CD-Rom的Menu和其它标准的播放钮，观众可随意浏览自己感兴趣的内容。该节目包含了许多照片，旧唱片的录音，旧电影的片段，讲话录音，以及我作的绘画和装置的图片，动画，MIDI音乐，和Digital Movie等。因为这个节目主要是为在国外展览而作，所以配了完整的英文字幕。容量大约为233MB，中速浏览需30-40分钟。

My Private Album这个题目，我从1990年在中央美院读书时便开始用，那时的作品是一套4幅纸版画凹印版画。1991年作了同名但面目全非的手工造纸，后来收入我在次年完成的装置《晾干》。

翻阅家庭旧相簿，是一种极为常见的乐趣，我此次用电子媒介再作这个题目的初衷，也无非是要将那些脆弱的相片变为电子图像，以使它们能比较方便和长远的保存下去。其实这可能是一种更加脆弱的媒介。但在我将那些旧照一一扫描存盘的繁琐过程中，我忽然发现这些照片并不象我以前认为的那样private，那些面孔和眼神，甚至构图和光影，与我在别人家看到的相簿是如此雷同。一张光屁股婴儿的百日照；一张天安门前的留影；一张结婚相…这雷同吸引了我。

现在完成的这个节目，与其说是一件艺术品，还不如说是一部破碎的图片史。我早已厌恶所谓“个人的独特的视角”，历史不过是一根廉价的香肠，无论你从哪里切开，总会看到大至相同的断面。



## 建议硬件清单

The proposed hardware for My Private Album:

- \* Apple PowerMacintosh 8100/100 or later with system software version 7.5, at least 16 MB RAM and / or a hard disc with at least 250 MB available (if you want use my MO disc as a master disc to copy the contents in the hard disc for the best result); 17 inch (or larger) color monitor
- \* 1.3GB MO disc driver (such as Ricon RS-5060E or later).
- \* powered speakers (such as AppleDesign Powered Speakers)

If you wish, I can provide a self-play version, but it will be not a interactive program. If you like this, I suggest to add such hardware:

- \* multimedia projector with big screen.

目前我的节目存储在MO disc (磁光盘) 上。这不是一种普及的设备, 速度亦不如hard disc。所以如果要求我提供一份MO disc, 我建议将其内容拷贝到供展览用的电脑的hard disc中, 以获得最好的表现。如果展览主办者希望我提供CD-Rom版本, 我也可以提供。我希望主办者支付MO disc或复制CD-Rom的费用。

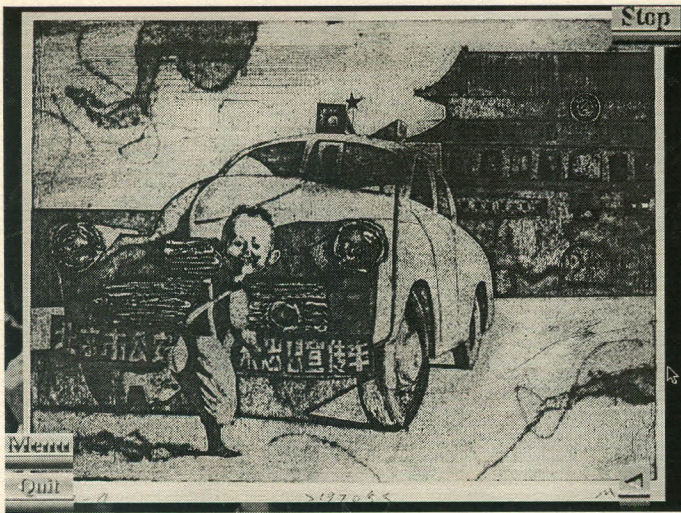
因为My Private Album是一件互动 (interactive) 作品, 每次只有一位观众可以用鼠标操作电脑浏览, 所以我建议主办者提供 2 套以上的电脑供观众使用。如果主办者希望不用观众自己操作即可浏览全部内容, 我也可以提供一份自动放映的拷贝, 但这将不具备互动性。为了这种展出形式, 我建议主办者另外提供一台可直驳电脑的多媒体投影机和大屏幕, 并将展厅的光线减至最低。展览场地的大小, 没有具体标准, 只要能满足上述要求即可。但考虑到这节目包含音音乐和音响效果, 主办者可安排一个较为独立的空间使不致影响其它作品。

另外, 我要求主办者提出书面保证, 除了为画册和必要的宣传之用, 不得将My Private Album的全部或部分内容以任何形式出版或作其它商业用途。为展览目的而拷贝到hard disc中的内容应在展览结束后及时清除, 并将MO disc或CD-Rom寄回作者。

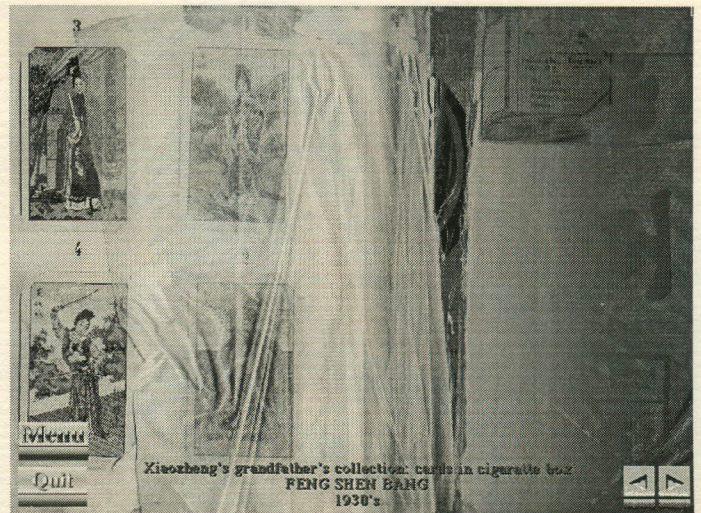
我将为My Private Album的展出提供的软件

- 1、一份存储全部展出内容的MO disc或CD-Rom
- 2、一份软件设置和使用说明
- 3、一张包含为画册准备的屏幕图像 (约 20 幅, full color, JPEG格式) 的软盘, 可遵嘱提前寄出。





Menu  
Quit

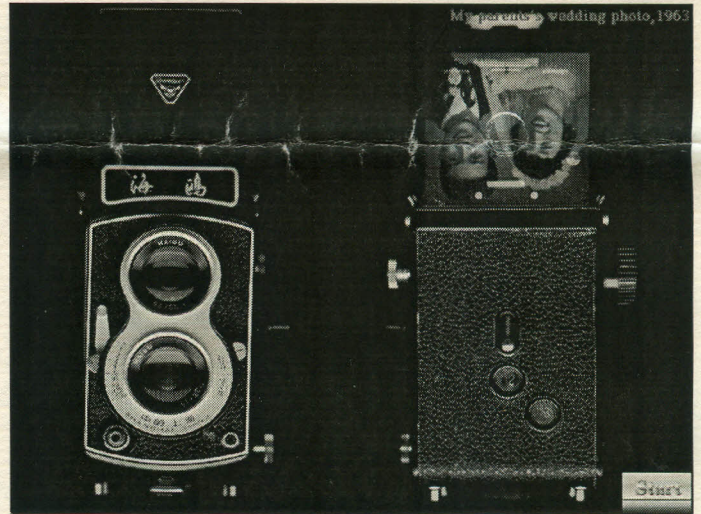


Menu  
Quit

Xieozheng's grandfather's collection: cards in cigarette box  
FENG SHEN BANG  
1930's



Menu  
Quit



My parents' wedding photo, 1963

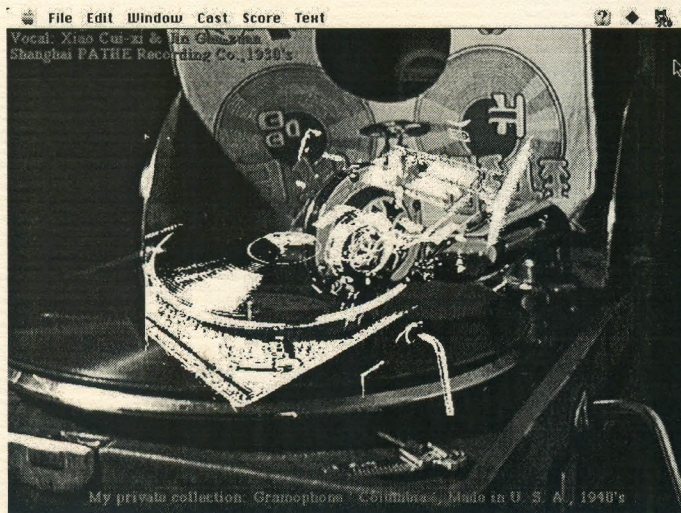


Menu  
Quit



Menu  
Quit

MY mother and her classmates with two teachers, 1954  
They just finished a performance, their costumes borrowed from Chinese NAVY



File Edit Window Cast Score Text  
Vocal: Xiao Cui-xi & Jin Guangyan  
Shanghai PATHE Recording Co., 1930's

My private collection: Gramophone - Columbia, Made in U. S. A., 1940's



